

ределение тенденций и влияния международной миграции на развитие. Представляется важным определить методы успешного и эффективного управления миграцией. В целях развития экономического развития, развитие человека, создание достойных рабочих мест в развивающихся странах, обеспечение гендерного равенства, защита прав мигрантов, а также решение вопросов трудовой миграции, нелегальной миграции, торговли людьми, охраны здоровья мигрантов, ВИЧ/СПИДа и утечки умов должны быть в числе приоритетов глобальной повестки дня.

Казахстан считает, что миграция при правильном управлении взаимовыгодна и имеет глубокий потенциал для развития как стран назначения и транзита, так и стран происхождения. Проблемы миграции разрешимы, и залогом успеха в этом является развитие открытого диалога, усиление сотрудничества на двустороннем, региональном и глобальном уровнях.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово статс-секретарю в министерстве иностранных дел Австрии Его Превосходительству г-ну Хансу Винклеру.

**Г-н Винклер** (Австрия) (*говорит по-английски*): Австрия полностью поддерживает заявление представителя Финляндии, сделанное от имени Европейского союза (ЕС).

Прежде всего я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю Кофи Аннани и его Специальному представителю по проведению Диалога на высоком уровне по вопросам международной миграции и развитию г-ну Питеру Сазерленду за их вдохновляющую роль, установление приоритетов и существенную предварительную работу, которую они проделали вместе с государствами-членами и неправительственными субъектами во всем мире в целях проведения данного мероприятия.

Вопросы миграции остаются в центре политической повестки дня в течение многих лет. Вместе с тем политика, которая включала бы одновременно и аспект миграции, и аспект помощи в целях развития, и была бы направлена на усиление положительного воздействия на местах, все еще не разработана. Усилия, которые мы прилагаем на глобальном уровне, должны подкрепляться конкретными действиями на региональном и субрегиональном

уровнях, где должны разрабатываться конкретные варианты решений.

На Евро-африканской конференции по проблемам миграции и развития, состоявшейся в Рабате в июле 2006 года, впервые приняли участие представители стран происхождения, транзита и назначения, расположенных вдоль маршрута миграции, ведущего из западной, центральной и северной Африки в Европу, а также представители региональных и международных организаций. В предстоящие годы выполнение согласованного в Рабате плана действий позволит добиться конкретных результатов на местах, крайне необходимых для обеспечения более адекватного управления миграционными потоками и предотвращения гуманитарных катастроф, свидетелями которых мы были в регионе Средиземноморья и Восточной Атлантики.

В то же время ЕС всегда подчеркивал необходимость разработки общеконтинентального подхода к решению вопросов миграции. Мы с нетерпением ждем проведения panaфриканской конференции по вопросам миграции под эгидой Комиссии Африканского союза (АС). Мы считаем, что эти процессы могут стать стимулом для усилий, осуществляемых в других регионах.

В случае Австрии усилия по управлению миграционными потоками, с одной стороны, и целенаправленные усилия по обеспечению сотрудничества в области развития, с другой стороны, частично совпадают, в особенности, в том, что касается целого ряда стран Юго-Восточной Европы. В осуществляемые нами программы в области развития мы включаем информацию о существующих возможностях для законной миграции и об опасностях, с которыми связана нелегальная миграция. Мы также изучаем потенциал, которым располагают крупные диаспоры в области сотрудничества в целях развития.

Генеральный секретарь в своем вдохновляющем выступлении сегодня утром (см. A/61/PV.3) напомнил, что страны все в большей степени становятся одновременно и странами происхождения и странами назначения. В этой связи мы должны помнить о том, что миграционные потоки по маршруту Юг-Юг требуют нашего особого внимания. Сотрудничество в интересах развития, когда оно осуществляется по просьбе стран-партнеров, также может способствовать укреплению потенциала в

области управления миграционными потоками на благо всех заинтересованных сторон, а также в области предупреждения торговли людьми и контрабанды мигрантов.

Женщины-мигранты, которые составляют половину всех международных мигрантов во всем мире и вносят ценный вклад в социально-экономическую жизнь как стран происхождения, так и стран назначения, сталкиваются с двойной дискриминацией — и как женщины, и как мигранты. Поэтому мы твердо считаем, что гендерный аспект должен быть включен во все политические программы и стратегии в области миграции.

Эффективный и плодотворный диалог начинается с изучения и понимания позиций друг друга. Крайне важно добиться взаимного понимания в вопросах, касающихся причин и последствий миграции, а также ее воздействия на процесс развития. Связи между миграцией и развитием носят сложный характер. Однако я считаю, что процесс миграции, если им эффективно управлять, может содействовать созданию ситуации, выгодной для всех, которая в потенциале может обеспечить существенную позитивную отдачу для всех заинтересованных сторон.

Австрия разделяет мнение многих делегаций о том, что выполнение принимаемых решений имеет исключительно важное значение. Поэтому Австрия намерена принять активное участие в наших общих усилиях, направленных на обеспечение того, чтобы эта важная тема оставалась в повестке дня международного сообщества. Этот Диалог необходимо продолжать, и поэтому мы выступаем в поддержку всех предложений, которые будут содействовать его проведению без создания дополнительных бюрократических структур.

В заключение мне хотелось бы отметить, что на меня произвела большое впечатление фраза в докладе Генерального секретаря по международной миграции и развитию о том, что мигранты представляют собой связующее звено между различными культурами и обществами. Можно ли представить себе более важную функцию, чем создание связей между культурами и обществами, которым в настоящее время угрожает серьезная опасность в результате мощных центробежных тенденций, возникших в качестве реакции на процесс глобализации?

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Гватемалы Ее Превосходительству г-же Марте Альтолагирре.

**Г-жа Альтолагирре** (Гватемала) (*говорит по-испански*): Я хотела бы начать свое выступление с того, чтобы от имени правительства Гватемалы поблагодарить Секретариат за столь эффективную организацию этого Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии. На мой взгляд, эта тема приобретает все большее значение в нашем глобализирующемся мире. Хотела бы также выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад (A/60/871) по обсуждаемой теме и поблагодарить его за организацию подготовительных мероприятий, которые позволили нам глубже вникнуть в эту проблему и рассмотреть явление миграции и его воздействие на развитие, что, по моему убеждению, будет способствовать успешному проведению Диалога на высоком уровне.

Гватемала разделяет мнения, выраженные в заявлениях, с которыми выступили представитель Южной Африки от имени Группы 77 и Китая и представитель Гайаны от имени Группы Рио.

Для моей делегации вопрос о международной миграции представляет особый интерес, поскольку Гватемала, будучи, в принципе, страной происхождения, одновременно является страной транзита и назначения. В целом, Центральная Америка чрезвычайно мобильный регион, особенно ее северные районы. Гватемала считает, что на протяжении всей истории человечества международная миграция была постоянным и повсеместным явлением и что со временем в результате развития технологии это явление стало еще более сложным и интенсивным. Подобные перемещения людей никогда не следует рассматривать как противозаконные; их следует рассматривать с этической и политической точки зрения. Следует отметить, что из нашего региона люди больше не эмигрируют, спасаясь от конфликта; ими движет естественное желание поиска новых возможностей.

Миграция является следствием осуществления права на свободу передвижения и взвешенных решений человека, в то же время она является следствием необходимости обеспечивать свою семью. Кроме того, это результат растущей тенденции среди молодежи, которая со свойственной ей энергией